

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

**1091123 大專院校生 英翻中短文翻譯 解答**

Ugandan presidential opposition candidate Bobi Wine has been arrested for the second time this month, sparking violent protests in the country.

The popular musician-turned-politician was arrested while campaigning in Eastern Uganda, according to Wine's staff -- just weeks after a prior arrest. "The price of freedom is high but we shall certainly overcome," a tweet from his official account read, announcing his detainment on Wednesday.

Ugandan police did not immediately respond to calls from CNN, but in a statement posted on its official website on Wednesday, the Inspector General pointed to tightened Covid-19 enforcement around campaign events.

"Despite repeated warnings issued to candidates, their agents and wider public about the negative impact and health risks of holding unauthorized rallies and processions, we continue to witness acts of defiance and total disregard of the EC [Electoral Commission] guidelines. Therefore, those who shall defy these Electoral Commission guidelines with their sinister plans aimed at disrupting the electoral process will definitely suffer consequences," the statement read.

烏干達反對黨總統候選人波比懷恩本月第二次被逮捕，引發了國內的暴力抗議。

據懷恩的幕僚表示，這個受歡迎的音樂人出身的政治家在烏干達東部競選活動中被逮捕，就在他先前被逮捕的幾週之後。週三，他的官方推特貼文寫著：「自由的代價是高的，但是我們一定會克服的。」宣布了他被拘留。

烏干達警方沒有立即回應 CNN 的電話，但週三在其官網上的一則聲明表示，檢察長指示競選活動周圍加強新冠肺炎的執法。

聲明寫道：「儘管一再向候選人、他們的代理人 and 廣大公眾發出警告，舉行未經授權的大型集會和遊行的負面影響和健康風險，我們仍持續看到違抗與完全不理會選舉委員會指導方針的行為。因此，那些蔑視選舉委員會指導方針、惡意擾亂選舉進程的人，必定會承擔後果。」